

Render Your Heart

*A Liturgy of Lament About the
Reality of Abuse in the Life of Te Hāhi*

A Thought as We Gather

*In the winters of life,
when the flowers and leaves have fallen by the wayside,
the stripped-back branches reach starkly towards the sky
and the roots cling to the earth and its rocky foundations
like a grip of hard-won faith, there is God,
our company in the questioning,
the seeker after truth,
the passion in our indignation,
always gently, tenderly holding us all in love.*

Dorothy McRae-McMahon, *Liturgies for Daily Life*

Gathering Words

We are gathered here
in grief, shock, sorrow, shame and anger.
For the Church and its institutions,
parishes, rohe,
our school,
the programmes we ran for the welfare of children
all should have been safe, welcoming places
but they were not,
the Church still is not.
Behind our walls,
covered by our good name
the most terrible breaches of trust have happened.
Where people should have felt safe and confident
in giving their trust it has been abused.
Children, Women and Men
all have suffered,
and the suffering continues.
Survivors of abuse continue to carry the pain,
we acknowledge a truth we perhaps distanced ourselves from,
played down, minimised.
We have no choice now other than to face it,
to acknowledge the truth of it
to lament it
and to pray for those who suffered and continue to suffer.
We are a people who follow Jesus,
who see in him the life of the Sacred
and the possibility of a flourishing humanity.
Sometimes we forget,
or skim over how he suffered.

Here was a man who
despite the cultural and religious prohibitions of his people
was stripped before a cohort of troops.
He was exposed, mocked, humiliated, beaten
and broken and naked
was put to death.
We are moved by his suffering and find our compassion deepened by it,
may we show compassion to the victims of abuse in Te Hāhi.
May we lament their suffering and that it happened
in our parishes, school and the programmes we ran for children.

Words From Scripture, Whakataukī & Poetry

Rupi Kaur From *Milk and Honey*

Our knees
pried open
by cousins
and uncles
and men
our bodies touched
by all the wrong people
that even in a bed full of safety
we are afraid.

Psalm 51:1

“Have mercy on me, O God, according to your steadfast love; according to your abundant mercy blot out my transgressions.”

Lamentations 1:12

“Is it nothing to all you who pass this way? Look and see if there is any pain like my pain Which was severely dealt out to me.”

Matthew 12:20

“He will not break a bruised reed or quench a smoldering wick until he brings justice to victory.”

Isaiah 61:3

“To grant those who mourn in Zion, Giving them a garland instead of ashes, The oil of gladness instead of mourning, The cloak of praise instead of a disheartened spirit. So they will be called oaks of righteousness, The planting of the Lord, that He may be glorified.”

He aroha whakatō, he aroha puta mai – If kindness is sown then kindness you shall receive

Kia hora te marino, kia whakapapa pounamu te moana, kia tere te kārohirohi i mua i tō huarahi – May the calm be widespread, may the ocean glisten like a genstone, may the shimmer of light dance across your path.

Prayer Ritual

You will need a glass bowl, a jug of water and some candles that can be floated.

We pour out our grief, our anger, our shame and our pain.

After each sentence some water is poured.

For the children in our care now and in the past, in school and parishes, subject to physical and sexual abuse.

For women whose trust in those charged with their pastoral care is betrayed.

For women and men whose vulnerability is exploited in what should be a place of trust.

For faith broken, for the ability to trust and to give yourself in love taken away.

For our culture of denial.

A moment of silence is observed.

You are now invited to come forward, place a candle in the bowl and light it as a prayer for victims of abuse, their whanau and for the Church – that we may be a safe community.

May God who can do more than we ask, imagine or dream of, transform our tears to a sea of light. **Amen**

A Time to Speak

An opportunity to share thoughts and feelings.

A Blessing For Those Whose Trust is Broken

James O'Donohue, *To Bless the Space Between Us*

Sometimes there is an invisible raven
That will fly low to pierce the shell of trust
When it has been brought near to ground.

When he strikes, he breaks the faith of years
That had built quietly through the seasons
In the rhythm of tried and tested experience.

With one strike, the shelter is down
And the back yoke of truth turned false
Would poison the garden of memory.

Now the heart's dream turns to requiem,
Offering itself a poultice of tears
To cleanse from loss what cannot be lost.

Through all the raw and awkward days,
Dignity will hold the heart to grace
Lest it squander its dream on a ghost.

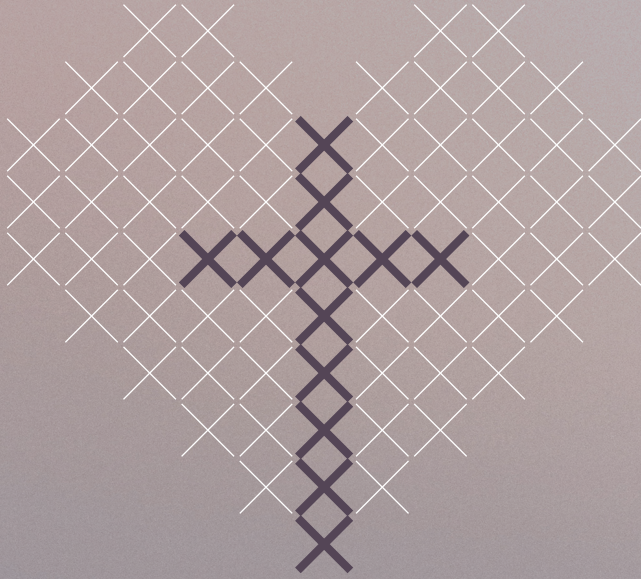
Often torn ground is ideal for seed
That can take root disappointment deep enough
To yield a harvest that cannot wither:

A deeper light to anoint the eyes,
Passion that opens wings in the heart,
A subtle radiance of countenance:
The soul ready for its true other.

Closing Words

“Let our hearts be stretched out in compassion toward others, for everyone is walking his or her own difficult path.” – Dieter F. Uchtdorf

May Almighty God bless you, the Creator, Redeemer and Sustainer of the World. **Amen.**



Whakamārie Ai Tōu Ngākau

*He Waiata Tangi i ngā Tūkinotanga
i roto i te Ao o Te Hāhi*

Me Whakaaro Tahī Tātou i Tēnei Huihuīnga

*He whakaaro mō tātou i ngā wā o te hōtoke, ka noho wahangū.
Ka mahara noa ki ngā matematetanga o ngā rau me ngā putiputi,
ka anga atu ngā peka ki te rangi ki te wao o Ranginui,
Ka pupuritia ngā pakiaka ki a Papatūānuku pēnei i te whakapono,
I roto i ēnei mea katoa, kei kōna Te Atua, tō tātou Kai Whakaora,
e piri nei i a tātou i roto i tōna ake aroha.*

Nā Dorothy McRae-McMahon, *Ngā Inoi Mo Ngā Rā*

I Tō Tātou Huihuinga

Ka hui tātou i roto i ngā whakamā katoa mō tō tātou Hāhi
me nga Parihā, ngā Rohe,
ngā ritenga e mau haere nei mō ō tātou Tamariki,
I roto i ngā tūpatotanga,
ko ēnei ngā wāhi hei noho haumarua noa mō rātou.
Engari kīhai tērā i whakapai noa,
kāhore te Hāhi e tino whakaponu mai tēnei rā.
Nā te Hāhi i huna ngā hē, me ngā tūkinu katoa.
I takahi te mana o ō tātou nei iwi.
Kīhai pono atu ki ēnei hē e mahi nei i a rātou.
I whakaiti i ō rātou mana, i tūkinongia ō rātou tinana,
I patu i o rātou nei hinengaro.
Nā tātou te hē kīhai tātou i whakatikangia ēnei kikino mō rātou,
kīhai mātou e whakaponotia te hē.
Ināiane, me whakaāe ēnei hētanga, kia tino pono ai,
kia tangi mō ngā kikino tangata mō rātou kei te patu tonu i roto i ngā
wā pāpōuri.
Ko te tikanga kē, he iwi tātou nō Te Atua,
koia te tūmanako kia puāwai te tika, te pono me te aroha.
I ētahi wā, ka wareware tātou ki ngā mamae o Te Atua i roto i tōna ake
matenga.
I patungia, i whakamā ia, i tukitukinga,
kāhore a ia e mau i tōna mana, engari i whakamatetia.
Ka arohatia tatou ki a ia.
Tēnā pea me tuku atu tēnei aroha ki ngā iwi kua whakahētia,
tūkinotia i roto i tō tātou kura, me ērā atu wāhi o ō tātou.

Karaipiture, Whakataukī ā Rotarota

Rupi Kaur From *Nō te Miraka me te Hōni*

Ō mātou turi
kua rawekengia
e ngā whanaunga
e ngā mātua
me ngā tāne
ngā tinana kua pāngia
e te hunga kino
ahakoa te mārīre o ēnei wāhi manaaki
he matakū tonu mātou.

Ngā Waiata 51:1

“Tohungia ahau, e te Atua, kia rite ki tōu atawhai; kia rite ki tōu aroha
nui te murunga o ōku hē.”

Ngā Tangi 1:12

“He kāhore noa iho tēnei ki a koutou, e koutou e haere nei i te ara?
Whakaaro mai, titiro mai, e rite ana rānei tētahi mamae ki tōku mamae,
e mahia nei mōku i te rā i mura ai tōna riri?”

Matiu 12:20

“E kore e whatia porokeretia e ia te kākaho i mangungu, e kore e tineia
te muka e whakapaoa ana. Kia puta rā anō i a ia te whakawā ki te
wikitōria.”

Ihāia 61:3

“Kia whakatakotoria he tikanga mō te hunga katoa o Hiona e tangi ana,
kia whakaputaia kētia ō rātou pungarehu hei ātaahua, te tangihanga,

hei hinu koa, te wairua pōuri hei kākahu whakamoemiti; ā, ka kiia rātou he rākau nā te tika, he mea whakatō nā Ihowā, kia whai korōria ai ia.”

He aroha whakatō, he aroha puta mai

Kia hora te marino, kia whakapapa pounamu te moana, kia tere te kārohirohi i mua i tō huarahi

Inoi Whakaritenga

Tikina he ipu karaihi, he pounamu wai me ngā kanara kia maunu ki runga i te wai.

Maringiringi mai i tō tātou nei pōuri nui, te pukuriri, te whakamā me te mamae

Ia rārangi kōrero ringihia he wai.

Mō ngā tamariki o mua me ngā tamariki onāiane tonu, i te kura me ngā parihā, rātou kua tukinohia a-tinana a-wairua.

Mō ngā wahine he mea whakamoho kē rātou e ā rātou kaitiaki.

Mō ngā wāhine me ngā tāne kua tūkinohia ai ki ēnei wāhi haumaruru ai.

Mō te whakapono nui kua takahia, me te tū anō i runga i te tika me te aroha.

Mō te noho puku a te iwi.

He wā noho wahangū.

Haere whakamua, tukuna te kānara ki roto i te ipu Whakakāngia te kānara Tukuna he inoi mō ngā purapura ora, ō rātou whānau me te Hāhi – kia noho haumaruru tātou hei hapori.

Kia tahuri te Atua ki tō tātou inoi, kia puāwai tō tātou mōemoeā.
Āmine.

He Wā Ki Te Kōrero

Kia kōrerotia ngā whakaaro me ngā kare-a-roto.

He Inoi Mō Te Hunga Kua Tūkinotia

James O'Donohue, *Hei Manaaki i te Wāhi Kei Waenganui i a Tāua*

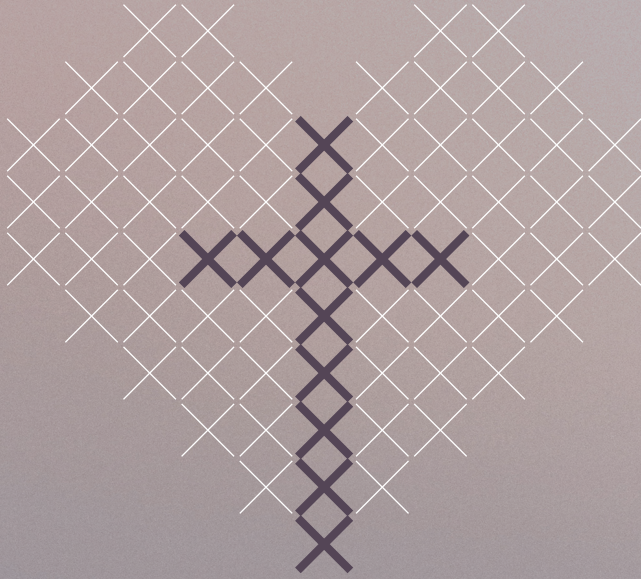
Ko te wāhi kei waenganui i a tāua
He tapu, he mauri tōna
Nā reira, manaakitia
Tērā tētahi matangaro mōrikarika
I rongo koe ki tōna mahi kino ki te tangata
Ahakoa ko wai ahakoa nō hea
Nā reira, kia tūpatō
He takahi tinana, he takahi hinengaro
He takahi tikanga, he takahi wairua kē
Tau mai ko te pōuri nui
Nā reira, tiakina pai
Ka tangi ka heke ngā roimata
Mō ngā tau maha
Nōu te mamaetanga nui
Nā reira, tēnei arohaina mai

Pūritia ki tōu āhua ake
Titia ki tōu whatumanawa
Māu anō koe e whakaora
Nā reira, he māramatanga kei ō kanohi
Ko te rongo taketake
He aroha mutunga kore.

Ngā Kupu Whakamutunga

“Kia toro atu te ringa manaaki ki ētahi atu, ahakoa ko wai, ahakoa tōna huarahi” – Dieter F. Uchtdorf

Mā te Atua Kaha rawa koe e manaaki, te Kaihanga, te Kaiwhakaora, me te Kaihohourongo o te Ao. **Āmine.**



Solia Na Yalomu

*E dua na iLavelave ni Lotu ni Lolosi
me baleta na Dina ni Veivakacacani
ena Bula nei Te Hāhi*

Dua Na Vakasama Ni Noda Soqoni

*Ena vula i batabata ni bula,
ni sa bale na senikau kei na drauni kau e yasa ni sala,
Esa luvaiwale na tabana ka tuvaki vakaca tu yani na lomalagi
kei na wakana e kabita matua na gele kei na kena yavu ratu
me vaka na dei ni vakabauta kaukauwa, sa tiko na Kalou,
noda rukeruke ena veivakatarogi,
o koya sa vakasaqara na dina,
na vakanananu ni noda yalo rarawa,
ka dau tauri keda kece ena loloma ena yalomalumalumu.*

Dorothy McRae-McMahon, *Lavelave ni Lotu ni Bula e Veisiga*

Soqoni Ni Vosa

Eda sa soqoni vata mai eke
ena yalobibi, kurabui, rarawa, madua kei na cudru.
Me baleta na Lotu kei na kena isoqosoqo,
itikotiko, rohe,
noda koronivuli,
na parokaramu eda cicivaka me baleta na nodra tiko vinaka na gone
a dodonu me a taqomaki, vanua ni veiciqomi
ia era a sega ni vakakina,
na Lotu e sa bera tikoga.
Ena daku ni neitou lalaga,
e kovuti ena yacai keitou vinaka
sa yaco me vanua rerevaki duadua ni kadresu na ilati ni veivakabauti.
Vanua e dodonu me ra taqomaki ka yalodei kina na tamata
ena nodra solia na nodra veivakabauti sa yaco me vakacacani.
Gone, Marama kei na Tagane
era sa vakararawataki kece,
ka sa tomani tiko na rarawa.
E tomani tikoga na mosi vei ira era bula mai na veivakacacani,
eda vakadinadinataka e dua na dina eda rairai yawaki keda mai kina,
tabaka sobu, vakalailaitaki.
Sa sega tale ni dua na digidigi eda sa na sotava,
me vakadinadinataka na kena dina
me tagicaka ena lolosi
ka masulaki ira era vakararawataki kei ira ka tomani tikoga na nodra
vakararawataki.
Eda sa tamata ka muri Jisu,
era raica vua na bula ka Vakatabui
kei na kena rawa ni bulabula na kawa tamata.
Ena so na gauna eda guilecava,
se raica sivita na nona vakararawataki.

Oqo e dua na turaga se cava ga na nodra vakatatabu na nona tamata ena itovo vakavanua kei na lotu era vakaluvaiwaletaka e matadra e dua na ilawalawa sotia.

A rai matailevutaki, vakalialiai, vakamaduataki, mokulaki ka buturaka ka luvaiwale ka vakamatei.

Eda sa vakauqeti ena nona rarawa ka kunea ni sa vakatitobutaki na noda yalo loloma, meda sa qai yalo loloma vei ira era vakaleqai ena veivakacacani e Te Haahi.

Meda vakaraitaka noda tagicaka na nodra rarawa ka me yaco ena neimami parisi, koronivuli kei na parokaramu keimami a cicivaka vei ira na gone.

Tukutuku Vinaka Mai Na i Volatabu, Whakatauki & Serekali

Rupi Kaur Mai na *Sucu kei na Oni*

Da tekiduru

dola

mai vei ira na tavalena

kei ira na momo

kei ira na turaga

tarai na yagoda

mai vei ira kece na tamata cala

ena dua mada ga na imocemoce ka sinai tu ena veitaqomaki

eda rere

Same 51:1

“Ni lomani au, na Kalou, me vaka na nomuni loloma tudei; me vaka na levu ni nomuni loloma cecere sa bokoca tani kina na noqu talaidredre.”

Lele I Jeremaia 1:12

“Sa ka wale beka veikemudou koi kemudou kece sa lako yani Dou mai raica ka kila se dua na rarawa sa vaka na noqu rarawa sa caka vei au.”

Maciu 12:20

“Ena sega ni musuka na gasau sa bibivoro ko Koya, Se bokoca na wa ni cina e kubou walega me yacova ni sa kauta mai na lewa dodonu ki na qaqa.”

Aisea 61:3

“Me solia vei ira era tagi mai Saioni, na I sala vakaiukuku me isosomi ni dravusa, kei na waiwai ni marau mei sosomi ni tagi, kei na isulu ni vakavinavinaka mei isosomi ni lomabibi; ka ra na vakatokai na kau dauvuataka nai valavala dodonu, ka tea na Turaga, me vakalagilagi kina ko Koya.”

He aroha whakatō, he aroha puta mai – Kevaka sa kaburaki na yalovinaka sa na qai soli vei iko na yalovinaka.

Kia hora te marino, kia whakapapa pounamu te moana, kia tere te kārohirohi i mua i tō huarahi – Me sa rabailevu na kena mararu, me caliva tu na wasawasa me vaka e dua na vatu talei, ka me ra meke na rarama ena nomu sala.

Vakarau Ni Masu

O na gadreva e dua na beseni iloilo, dua na tavaya wai kei na so na kadrata ka rawa ni ciri.

Eda sovaraka na noda rarawa, noda cudru, noda madua kei na noda mosi.

Ni oti na iyatuwosa yadua ena sovaraki eso na wai.

Vei ira na gone eda qarava ena gauna oqo kei na veigauna sa oti, e koronivuli kei na vei parisi, e rawai ena vakacacani vakayago kei na veiyacovi.

Vei ira na marama era nuitaki vei ira era sa beitaki ena nodra vei qaravi vaka-italatala e sega ni vakabauti.

Vei ira na yalewa kei na tagane e dau vakayagataki na nodra malumalumu ena ka e dodonu me vanua ni veivakabauti.

Ni sa voroki na vakabauta, ni sa rawa mo nuitaka ka soli iko ena loloma, esa mai kautani.

Me baleta na noda itovo ni sega ni dau tusanaka vakadodonu na ka.

E laurai e dua na gauna ni vakanomodi.

O sa sureti ogo mo lako mai ki liu, biuta e dua na kadrata ena beseni ka waqaca me nodra masu na vakaleqai ena veivakacacani, nodra whanau kei na Lotu – me rawa ni da itikotiko taqomaki.

Meda kerea na Kalou okoya e rawa ni cakava e levu cake mai na ka eda kerea, vakasamataka se tadra, me veisautaka na wai ni matada ki na wasawasa ni rarama. **Emeni.**

Sa Gauna Meda Vosa

Dua na madigi ni wasei ni vakasama kei na veika eda vakila.

E Dua na Kalougata Vei Ira ka Mai Vakamavoataki Nodra Veivakabauti

James O'Donohue, *Me Vakalougatataki na keda Maliwa*

Ena so na gauna e tiko e dua na reveni tawarairai
Oqori ena vuka sobu me voroka na I ubi ni veivakabauti.
Ni sa voleka sara ki na qele.

Ni sa cokataka, ena voroka na vakabauta ni veitabayabaki
E tarai cake vakamalua ena veiduidui ni draki
Ena ivakatagi ni veika a sotava ka vakatovolei.

Ni dua ga na moto, sa lutu sobu na ivakaruru
Ka sa vuki tani na I vua ni dina e muri me lasu
Ena vaka gaga na were ni vakanananu.

Ia oqo sa vuki na tadra ni yalo me i vakananumi
Soli koya me vakamalumutaki na wainimata
Me vakasavasavataki mai na yali na ka ena sega ni rawa ni yali.

Ena veisiga dina ni sakasaka kei na madua.
Na bula veidokai ena tubera na yalo ki na loloma soli wale
De na vakasabusabutaki na tadra ena yalo velavela.

E dau vinaka na qele e kavuru vei ira na sorenikau
Oqori ena rawa ni vakavuna na titobu ni yalo rarawa
Me vuataka e dua na tatamusuki ka sega ni rawa ni raqosa:

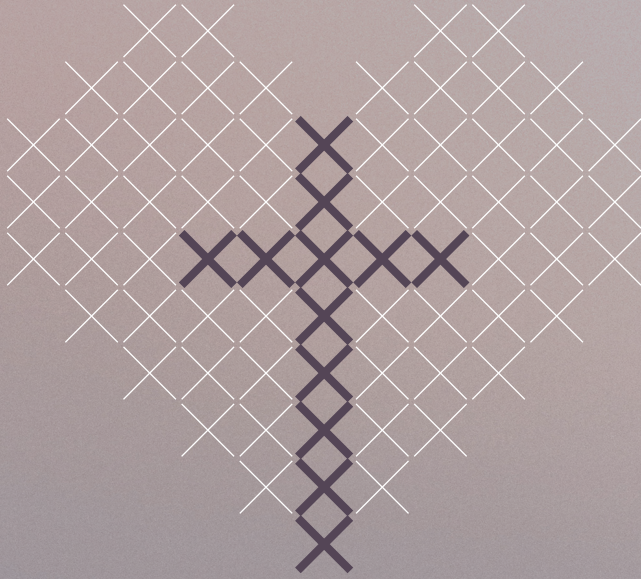
Na rarama titobu me lumuta na mata,
Gagadre ka dolava na yasa ni uto,
E dua na irairai rawarawa:

Na yalo sa vakarau tu me baleta na kena dina.
The soul ready for its true other.

Vosa Ni Sogosogo

“Meda dolava yani na yaloda ena yalo loloma vei ira na tani, ni ra sa muria tiko na tamata kecega na nodra dui sala dredre.” – Dieter F. Uchtdorf

Me vakalougataki iko na Kalou Kaukauwa, na Dauveibuli, na Dauveivueti ka Dau Veitokoni kei Vuravura. **Emeni.**



Foaki Ho Loto

*Ko e Ouau (Litūsia) fekau'aki mo e
fakamamahi na'e hoko 'i Te Hāhi*

Ko Ha Vahevahe Lolotonga 'Etau Fakataha Hení

*I he ngaahi pole 'o e mo'uí hangē ko e ngangana 'a e matala mo e lau 'o e 'akaú 'i he fááhita'u momokó, pea toe pē 'a e ngaahi va'á 'o hanga ki he langí pea piki ma'u 'a e aká ki he kekekelé mo hono ngaahi tu'úanga mālohí 'o hangē ha tui pikitai 'oku 'i ai ha 'Otua, 'oku fehu'ia ai 'etau fakafeangai, 'a ia 'okú ne fekumi ki he mo'oni,
Ngaahi ongo kehekehe koe'uhi ko e ngaahi 'ulungaanga ta'e taai, 'okú ne fālute lelei ma'u pē kitautolu 'i he 'ofa.*

Dorothy McRae-McMahon, *Ngaahi Ouau (Litūsia) faka'ahó*

Lea Talitali

‘Oku tau fakatahataha mai ‘i he kaungā mamahi, ta’e‘amanekina, tēngihia, loto tautea mo e loto mamahi.

Ki he Siasí pea mo hono ngaahi kupú, ngaahi fai‘anga lotú, rohe, ngaahi ako‘angá, ko e ngaahi polokalama na‘a mau fakalélé, ke fakatupulekina ‘a e fānaú. Ko e feitu‘u eni na’e totonu ke malu pea talitali lelei ai kinautolu, ka na’e ‘ikai ke hoko eni, a‘u ki he Siasí ‘oku ‘ikai pē ke malu. ‘I he loto fale ‘o e Siasí, kuo ‘ufi‘ufi‘i ‘e he ngaahi ongoongo lelei ‘o e Siasí ‘a e ngaahi ‘ulungaanga fulikivanu ke maumau‘i ai ‘a e falalá.

Na’e totonu ke ongo‘i tau‘atāina mo malu ai ‘a e kakaí ke tuku atu ‘enau falala ka kuo maumau‘i eni.

Kuo fakamamahi‘i ‘a e fānaú, hou‘eiki fefiné mo e hou‘eiki tangatá pea ‘oku hokohoko atu pē ‘a hono fakamamahi kinautolú.

‘Oku hokohoko atu pē ‘a e fe‘ao ‘a kinautolu kuo paa‘usi‘i mo e loto mamahí, mahalo pē ‘oku mau fakamama‘o mei he fo‘i mo‘oni ko ‘ení, ke fakapuliki mo tukunoa‘i.

‘Oku ‘ikai ke toe ‘i ai ha‘a tau fili ka ko hono solova ‘a e palopalemá pea tali ‘a e mo‘oní mo e totonú pea ke lotua ‘a kinautolu kuo nau faingata‘a‘iá pea mo kinautolu ‘oku nau kei faingata‘a‘iá.

Ko e kakai kitautolu ‘oku tau muimui ‘ia Sīsū,
‘oku ‘iate ia ‘a e mo‘uí mo e tāpuha

pea mo e ‘amanaki lelei ki ha kaha‘u lelei ‘o e fa‘ahinga ‘o e tangatá.

‘Oku ‘i ai e taimi ‘oku ngalo ‘iate kitautolu,
pe fakangalo‘i ‘a ‘ene mamahí,

Ko ha tangata, neongo ‘a e tukufakaholo mo e fakataputapu fakalotu ‘a hono kāingá, na’e to‘o ‘e he kau sōtiá ‘a hono vala pea kalusefai.

‘Oku ongo kiate kitautolu ‘a ‘ene mamahí ‘o hulu ange ai ‘etau manava‘ofá, fakatauange ‘oku tau ma‘u ‘a e manava‘ofa kiate kinautolu na’e fakamamahi‘i ‘i Te Haahi.

Fakatauange te tau tengihia fakataha mo kinautolu na’e paa‘usi‘i ‘i he ngaahi fai‘anga lotu, ako‘angá pea mo e ngaahi polokalama na‘a tau fakalele ma‘a e fānaú.

Ngaahi Kupu'i Lea 'o e Folofola, Ngaahi Kupu'i Lea Mo e Maau

Rupi Kaur he *Honē mo e Hu'akaú*

Ko ho tau tuí
Kuo fakaava
'e ho tau fanga tokouá
Fanga tamaí pe fanga fa'ētangatá
Mo e kakai tangatá
Kuo alasi ho tau sino
'e he kakai hala
'o a'ú ki ha mohenga 'oku malu
'oku tau kei tailiili pē.

Saame 51:1

“Ke ke meesi kiate au, 'e 'Otua, he ko ho tau 'a e manava'ofa: ke ke tamate'i 'eku ngaahi angahalá ke hoa mo e lahi 'o ho'ó 'alo'ofá.”

Tangilaulau 1:12

“Ko e me'a noa koā kiate kimoutolu, 'a e kau fononga 'i he halá?
Tokanga, 'o vakai pe 'oku ai ha mamahi 'oku tatau mo 'eku mamahí, 'a
e me'a 'oku fai kiate aú, hoku fakamamahi 'oku fai 'e Sihova 'i he 'aho 'o
'ene houhau kakahá.”

Mātiu 12:20

“Ko e kofe kuo foá 'e 'ikai te ne laiki, pea ko e vavae 'oku kohú 'e 'ikai te
ne tamate'i, kae 'oua ke ne 'ai atu 'a e fakamaaú ke ikuna.”

'Aisea 61:3

“Ke 'ange kiate kinautolu ha pale ke fetongi 'aki 'enau 'ulu efú, ko e lolo

‘o e fiefiá ke fetongi ‘aki ‘enau tangí, ko e pulupulu ‘o e fakamāloó ke fetongi ‘aki ‘a e laumālie ngalemulemu, kau ui kinautolu ko e ngaahi ‘oke ‘o e mā’oni’oni, ko e toutu‘u ‘a Sihova, ke ne hā langilangi ai.”

He aroha whakatō, he aroha puta mai – Kapau ‘oku foaki ‘a e anga’ofa ‘e fakafoki atu pē ‘a e anga’ofa kiate koe.

Kia hora te marino, kia whakapapa pounamu te moana, kia tere te kārohirohi i mua i tō huarahi – Fakatauange ‘e mafola ‘a e nongá, fakatauange ‘e ngingila mai ‘a e ōseni hangē ha maka koloá, fakatauange ‘e malama mai ‘a e huelo ‘o e maamá ‘o tataki ho fonongá.

Ngaahi Lotu Taau Ma’u

‘Efiema’u ha poulu sio’ata, ha sioki vai mo ha té’elango ‘e lava ke tētē.

‘Oku tau tuku atu ho tau faingata’a’ia, loto ‘ita, loto tauteá mo e mamahí.

‘Oku lingi ‘a e vai hili ‘a e sētesi kotoa pē.

Ki he fānau ‘oku tau tokanga’i ‘i he lolotonga ní mo e kuohilí ‘i he ngaahi ako’anga mo e ngaahi fai’anga lotu kuo paa’usi’i ‘i hano fakahoko ha ngaahi ‘ulungaanga fakalielia kiate kinautolu.

Ki he hou’eiki fefiné kuo mole ‘enau falala mei te kinautolu kuo fakanofa ki he ngaahi lakanga fakalotú.

Ki he hou’eiki fefiné mo e hou’eiki tangata kuo paa’usi’i ha feitu’u na’e totonu ke nau hao mo malu ai.

Kuo ta’éaonga ‘a e tuí, he kuo mole ‘a e falalá mo e ‘ofá.

Koe’uhi ko ho tau ‘ulungaanga tukufakaholó ko e fakapulipuli.

Fakahā ‘etau faka’apa’apa ‘i he fakalongolongo.

‘Oku mau fakaaféi atu koe ke ke me’a mai ‘o tuku ha téelango ki he poulu’u pea tutu ko ha lotu kiate kinautolu na’e paa’usi’i mo fakamamahi’i, ki honau ngaahi fāmili’i pea mo e Siasí – ke tau hoko ko ha komiuniti’i ‘oku malu.

Fakatauange ‘e foaki mai ‘e he ‘Otua ‘o lahi hake ‘i he me’a ‘oku tau kolé, ngaahi me’a ‘oku tau faka’ānaua pe misi ki a’i, ke fetongi’aki ho tau lo’i matá ‘aki ha ‘ōseni ‘oku maamangia. **‘Emeni.**

Taimi Fevahevahe ‘Aki

Ko ha faingamālie ke vahevahe ai ‘a e fakakaukau’i mo e lotó.

Ko Ha Tāpuaki Kiate Kinautolu Kuo Mole ‘Enau Falala

James O’Donohue, Ke tāpuekina ‘a ho tau vaa’

‘I he taimi ‘e ni’ihi ‘oku ‘i ai ha fili ‘oku ‘ikai ke tau lava ‘o sio ki ai
‘Oku siutaka ke ne maumau’i ‘a e falalá

‘I he taimi ‘oku tau fiema’u ai.

‘I he taimi ‘okú ne ‘oho a’i, ‘okú ne maumau’i ‘a e tui kuo lau’i ta’ú
Kuo tupulaki mai ‘i he ngaahi fa’ahita’ú
Faingata’a kuo a’usia ‘i he fonongá.

Ko e tā pē ‘e taha, kuo mole ‘a ho tau malu’angá

Pea tafoki ‘a e ioke ‘o e mo‘oní ‘o hala
‘O fakakonahi ‘a e ngoue‘anga ‘o e manatú.

Kuo mate ‘a e ngaahi faka‘amu ‘a e lotó,
Foaki ia ko ha fakanonga ki he lo‘imata‘iá
Ke fakama‘a ‘a e me‘a kuo molé ‘aki ‘a ia ‘e ‘ikai lava ke to e molé.

‘I he ngaahi ‘aho faingata‘a mo fakaangavalé,
‘E fakama‘unga ‘e ho tau ngeiá ‘a e loto ke fonu kelesi‘ia
Telia na‘a to‘o ‘e he filí ‘a e faka‘amú.

‘Oku lelei ‘a e tenga ‘oku tō ‘i ha kelekele kuo mafahifahí
‘E lava ke loloto ai ‘a e aka ‘o e loto faingata‘aia
Pea ke ‘i ai ha utu ta‘u ‘e ‘ikai ke toe mole:

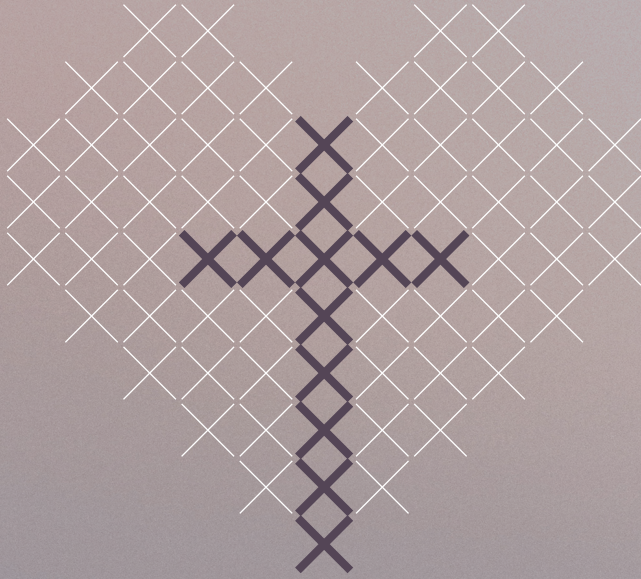
Ko ha ama takiloa ke ne tākai ‘a e fofongá,
Ko ha loto māfana ‘okú ne fakaava ‘a e kapakau ‘o e lotó,
Ko ha fofonga ‘oku maamangia:
Kuo maau ‘a e laumālie ke hoko atu.

Lea Tuku

“Fakatauange ke fonu hotau ngaahi lotó ‘i he manava‘ofa ki he ni‘ihi
kehé, he ‘oku tau fononga kotoa pē ‘i he ngaahi vaa‘i hala ‘oku faingata‘a.”

– Dieter F. Uchtdorf

Fakatauange ‘e tāpuekina kimoutolu ‘e he ‘Otua Mafimafí, ko e
Fakaturu, ko hotau Fakamo‘ui mo e Fakalaloa ‘o e Mamaní. **‘Emeni.**



Tu'u Maia Lou Loto

*'O le Vala'au Tapua'i e Fa'atatau
i Sauaga Fa'amāonia i le olaga
o Te Hāhi*

Se'i o Tātou Tō Mānatu

I foliga 'o le taumālūlū

Peā o'ō 'ina manumanu ai fugālā'au ma lau lā'au ma to'u'ulu ai i tafāala

'A'o ona lālā, 'ua tau fai 'apa'apa 'i le lagī

'A'o mau pea ona ā'a i le eleele ma lona fa'avae taumaluelue

E pei o le u'u mau o le fa'atuatua sā finauina lona manumālō, 'olō'olō iai le Atua,

a'o le tu'ufesili la tātou agai'ina

I le sā 'iliga 'o le mea moni,

'O lagona to'asā i totonu 'o o tātou loto,

tūmau pea Lona filemu, 'a'o fusifusia fa'aeteete i tātou 'uma i Lona alofa

Dorothy McRae-McMahon, *Vala'au Tapua'i mō Aso 'Uma o le Olaga*

‘Upu Ina ‘Ua Potopoto

‘Ua tātou potopoto mai nei

I lagona o le mafatia, le fa‘ate‘ia, le fa‘anoanoa, le mā ma le lē fiafia.

Mo le ‘Ekālesia ma ana matāgaluega,

‘o aulotu, ‘o rohe,

ma a tātou ā’oga

‘O polōkalame sā tātou fa‘afoeina mō le saogalēmū o alo ma fānau

sā tatau ona malu puipuia i lātou, ma tali leleia i nei nōfoaga, ‘ae peita’i

‘ua lē o lea

‘Ua lē ‘o malu fo’i le ‘Ekālesia e o’o mai i le taimi nei.

I tua atu o puipui nei,

‘a’o ufiufi i lō tātou igoa ta‘uaogāina,

sā faia ai se gaioiga matagā na masofa ai le vā lelei.

Le nōfoaga sā tatau ona lagonaina ai le saogalemū ma le loto tetele

i le tu‘uina mai ‘o o lātou fa‘atuatuaga, ‘ae ‘ua fa‘aleaogāina.

‘O tamaiti, tinā ma tamaita’i, tamā ma ali’i

ua mafatia ‘uma,

ma ‘olo’o lagonaina pea nei mafatiaga.

E tauamo pea e ‘i lātou na mafatia nei tīgā

‘O le ‘upu moni, ‘ua mātou iloa, sā mātou taumamao,

fa‘alētāuaina, ma fa‘aitiitiaina.

E leai se isi tali, ‘ae na’o le fa‘asaga ‘i fāitioga, ma talia mea moni na

tutupu, ‘ina ‘ia mafai ona tigā fa‘atasi

ma tatalo mō i lātou na a‘afia ma

‘olo’o tīgā pea.

‘O i tātou ‘o ni tagata e mulimuli ‘iā Iesu

Ma va‘aia, ‘o Ia e Pa‘ia Lona soifua

Ma e manuia ai fo’i ona tagata.

‘O nisi o taimi e tātou te lē manatua

Pe fa‘atauva‘a i le va‘ai i ona puapuaga.

‘O Ia o se tagata,

e ui lava i tapu ma sã o le lotu ma talitonuga o Iutaia
sã sãuaina e fitafita

Sã fa'alumaina, 'upuia, faifai e tagata, fasia, sauāina ma lē lavalavā
na o'ō lava 'i le oti.

'Ua tātou lagonaina le tãua o ona tīgā ma le mamafatū o lana 'avega, ma
tātou atili lagona ai le alofa mutimutivale ona o ona tīgā,

'Ia fa'apenā ona tātou lagona fo'i le mutimutivale 'o le alofa mo ē na
a'afia i sauāga i Te Haahi

'Ia tātou manatua pea o lātou tīgā ma mea na tutupu

I totonu o ā tātou 'aulotu, ā'oga ma polōkalame e fa'apitoa mo le fānau.

'Upu Mai Ana Afioaga, Fuaitau & Solo

Rupi Kaur mai le *Suāsusu ma le Meli*

'O o mātou tulivae

'ua solivā

e tausoga

ma o'u tamā

ma tamāloloa

'o o mātou tino 'ua tagovaleina

e tagata lē talafeagai

e o'ō i le moega e tumu i le saogalemū

'Ua mātou fefefe.

Salamo 51:1

“Le Atua e, 'ia 'e alofa mai 'iā te a'u, e tusa ma lou lava alofa; e tusa ma le
tele o lou alofa mutimutivale, 'ia 'e sōloi'esea o'u solitulāfono.”

‘Auega 1:12

“Se mea māmā ‘ea lenei ‘iā te ‘outou, ‘o ‘outou ‘uma o ē ui ane i le ala? ‘Inā va‘ava‘ai mai ia, ma ‘ia ‘outou iloa pe iai se tīgā e tusa ma lo‘u tīgā ‘ua o‘o ‘iā te a‘u, ‘ua fa‘atīgāina ai a‘u e le Ali‘i ‘i le aso o Lona to‘asā matuā tele.”

Mātaio 12:20

“E te gagau e ia le ū ‘ua gapēpē, e lē tineia fo‘i e ia le vavae ‘ua mū itiiti; se‘ia fa‘amanumālō e Ia le i Fa‘amasinoga.”

‘Isaia 61:3

“E ‘avatu le fiafia i ē fa‘anoanoa i Siona, e foa‘iina atu ‘iā i lātou le matagofie e sui a‘i le lefulefu, ‘o le u‘u o le ‘oli‘oli e sui a‘i le faanoanoa, ‘o le ofu e fai a‘i vi‘iga e sui a‘i le loto fa‘avaivai; e igoa i lātou, ‘O lā‘au o le amiotonu, ‘o le fa‘atō‘aga a le Ali‘i, e fai mona vi‘iga.”

He aroha whakatō, he aroha puta mai – ‘Āfai na lūlū le agalelei, ona ‘e maua ai lea o le agalelei.

Kia hora te marino, kia whakapapa pounamu te moana, kia tere te kārohirohi i mua i tō huarahi – ‘Ia fa‘alaua‘itele le to‘afilemū, ‘ia sinasina pea le moana e pei o le ma‘atāua, ‘ia malamalama pea ou ala.

Talosaga

E mana‘omia se ipu supo, se sioki vai ma ni mōlī ga‘o e mafai ona opeopea

E lafo atu o mātou tīgā; o mātou loto ita; o mātou maasiasi ma o mātou puapuaga.

A ‘uma le fuai‘upu ma sa‘asa‘a atu fo‘i ma le vai

Mō le fānau ‘olō‘o o mātou va‘aia ma i lātou sā mātou tausia, i totonu ‘o ā‘oga, ma ‘aulotu, ‘o ē sā a‘afia i sauaga o le tino ma le fa‘amālosi.

Mo tinā ma tama'ita'i sā iai fa'atuatuaga, sā fa'aaogāsesēina ma lē fa'amaoni i le tausiga.

Mo tama'ita'i ma ali'i sā fa'alumaina i totonu o se nofoaga sā tatau ona malupuipui.

Mo le ola fa'atuatua 'ua gausia, mo le 'ave'eseina o le taumafai 'ina 'ia fa'atuatuaina ma tu'u atu lou loto alofa i se tasi.

Mo lo mātou ola tete'e ma le lē talia.

Ia aloa'ia se taimi e pāganoa ma tatalo leoleoa

E maua lou avanoa 'e te susū mai ai e tu'u se mōlī ga'o i ipu nei ma tutuina, e fai ma talosaga mo ē na a'afia i sauaga, mo o lātou 'āiga ma le 'Ekālesia – 'ina 'ia 'avea ma se nofoaga po'o se nu'u saogalemū.

'Ia faia pea e le Atua, 'o lē na te mafaia mea sili tātou te ole atu ma mafaufau pe moemiti 'i ai, liua loimata fa'anoanoa e fai ma sami e susulu ai le malamalama. **Āmene.**

Avanoa e Saunoa

'O se avanoa e fa'asoa ai māfaufauga ma lagona.

Fa'amanuiaga Mo ē 'Ua Masofa Vā Lelei

James O'Donohue, *'Ia fa'amanuia le Vā o le tasi ma le tasi*

'O isi taimi 'olo'ó iai se manulele e lē va'aia
E lele tonu lava e tuia le atigi o le ola talitonuina
A'ó toeitiiti ona tu'u ifo i le 'ele'ele.

A o'ó 'ina tā, e gausia ai tausaga e tele o le ola talitonu
Sā fausia filemū i tau e tele
I le pā'ō o le ola tofotofoina

E tasi le tā, 'ae lalo ai le fa'amalumaluga
Ma le tuālega o 'upu moni 'ua liua i pepelo
E sātia ai le fa'ato'aga o manatu ma mafaufauga.

'Ua naunau nei le loto i se mapusaga
E ofoina atu fa'atasi ma loimata
'Ina 'ia fa'amāmā mai le leai o se mea; le mea e lē mafai ona leiloa.

A'ó gasolo aso faigatā ma le mā
'O le mamalu e taofia ai le loto i le alofa tūnoa
Ne'i maumau ana moemitiga i se aitu.

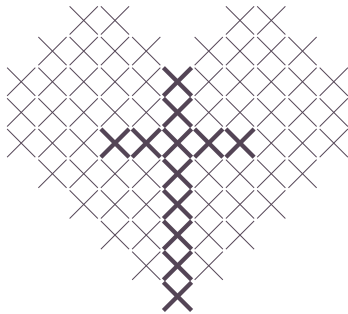
'O 'ele'ele māvaevae e māsani ona lelei mo fatu totō
E loloto ma maualalo mo so'ó se a'a
'Ina 'ia fua tele ni fua e lē pala

Se malamalama loloto e fa'au'uina ai mata
Se naunau e tatala ai 'apa'au o le loto
E atagia ai se fōliga mālmalama
'Ua sāuni ai le loto mo lona tofi moni.

Upu Faaiu

“Ia tatala o ō tātou loto ‘ia loto alofa i tagata, mo i lātou ‘uma ‘o ē ‘olo’o sāvavali i ō lātou ala faigatā.” – Dieter F. Uchtdorf

‘Ia luga o ‘outou ‘uma manuia o le Atua Fofoa, ‘o le Atua o le Fa’aolataga ma le Atua o Manuia o le Lalolagi. **Āmene.**



Render Your Heart
Whakamārie Ai Tōu Ngākau
Solia Na Yalomu
Foaki Ho Loto
Tu'u Maia Lou Loto



The Methodist Church of New Zealand
Te Hāhi Weteriana o Aotearoa
